



5FT ARTIFICIAL CHRISTMAS TREE/KÜNSTLICHER WEIHNACHTSBAUM/SAPIN DE NOËL ARTIFICIEL

(GB) (IE) (NI) (MT)

5FT ARTIFICIAL CHRISTMAS TREE

Operation and safety notes

(FR) (BE) (CH)

SAPIN DE NOËL ARTIFICIEL

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(IT) (CH) (MT)

ALBERO DI NATALE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(PT)

ÁRVORE DE NATAL ARTIFICIAL

Instruções de utilização e de segurança

(DE) (AT) (BE) (CH)

KÜNSTLICHER WEIHNACHTSBAUM

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

KUNSTKERSTBOOM

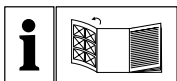
Bedienings- en veiligheidsinstructies

(ES)

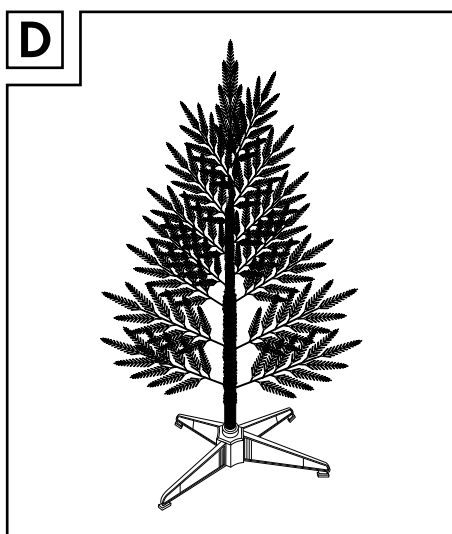
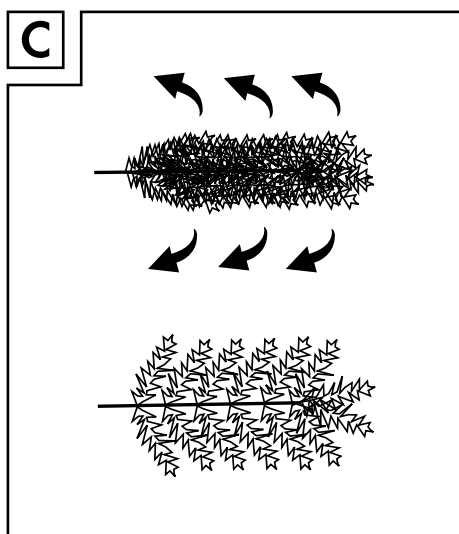
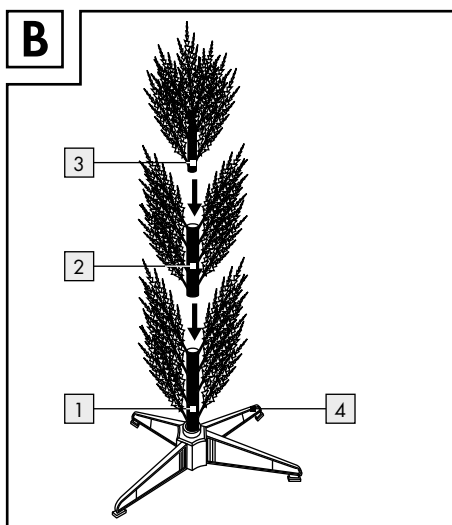
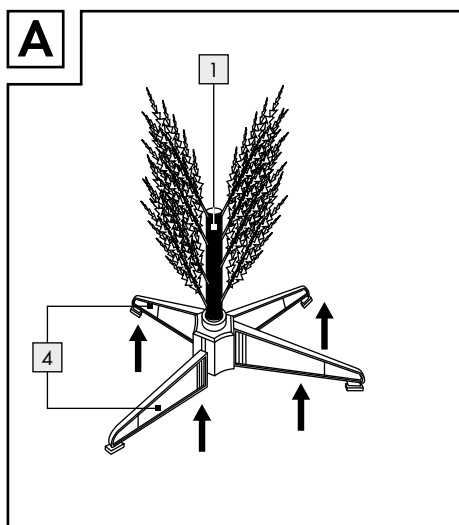
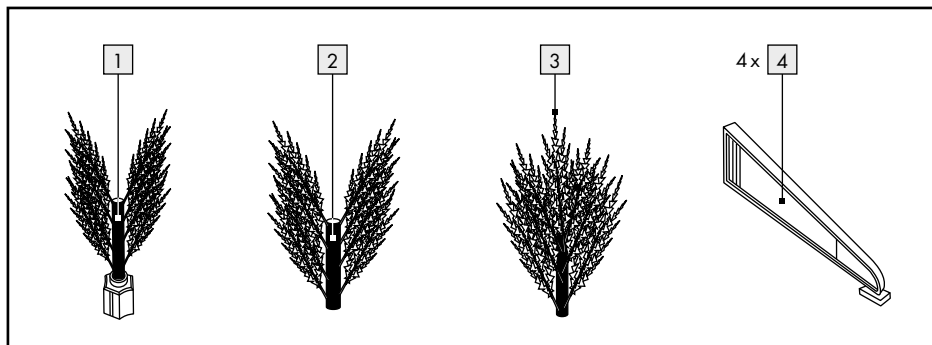
ÁRBOL ARTIFICIAL DE NAVIDAD

Instrucciones de utilización y de seguridad

IAN 523857_2601



GB/IE/NL/MT	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	8
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	11
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	14
IT/CH/MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	17
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	20
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	23



5ft Artificial Christmas Tree

● Proper use

This product is a Christmas decoration intended for use indoors in private households. Any other use or modifying the product is prohibited and can result in injuries and/or damage to the product. The manufacturer assumes no liability for damages resulting from improper use. This product is not intended for commercial use.

● Description of the parts

- 1 Bottom section
- 2 Middle section
- 3 Tree top
- 4 Foot

● Technical data

Dimensions: HG09640A/HG09640C:
150 cm x 75 cm (h x Dia.)
Material: Metal, Plastic

● Scope of delivery

Immediately after unpacking, please check the scope of delivery to ensure that it is complete and that the product and all parts are in good condition. Do not assemble the product if any of the included items listed below are missing.

- 1 Bottom section
- 1 Middle section
- 1 Tree top
- 4 Foot
- 1 Assembly and safety instructions



Safety notes

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE!

-  **WARNING!** Never leave children unattended with the packaging material. Suffocation hazard. Keep children away from the product. This product is not a toy!
- The scope of delivery contains some small parts. They could pose a lethal hazard if they are swallowed or inhaled.
- Keep children away from the work area when the product is being assembled.
- Dispose of packaging material properly.
- Attention! Keep away from fire. Do not place the product near fires or other heat sources such as radiators or other devices which produce heat.
- Do not use lit candles to decorate the tree!
- The product is not a climbing frame or toy!
- Place the product on a flat, level surface. Otherwise, the product could tip over.
- Only use the product indoors. If placed outdoors, a gust of wind could cause the product to tip over.

● Assembly

Note: Remove all packaging material from the product.

1. Take out the four supporting plastic feet **4** and bottom section **1**, carefully insert the plastic feet **4** into the grooves of the bottom section **1** (see Fig. A).
2. Then, place the middle section **2** in the opening of the bottom section **1** (see Fig. B).
3. Insert the tree top section **3** into the opening of middle section **2** (see Fig. B).
4. Arrange all branches to your preferred display (see Fig. C).
5. Double check that the plastic feet **4** base is placed on a flat level surface, and the plastic feet **4** tightened.
6. Now you can decorate the tree (see Fig. D).

● Cleaning and care

- Never use harsh cleaning products to clean the tree. Instead, wipe it clean using a dry cloth.

● Storing

- Remove all decorations from the tree.
- To disassemble the product, follow the instructions in the "Assembly" chapter in reverse order.
- Store all parts in the packaging.
- Store the product in a cool, dry place.

● Disposal

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 523857_2601) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

NI **Service Northern Ireland**

E-Mail: owim@lidl.ie



Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

Künstlicher Weihnachtsbaum

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine weihnachtliche Raumdekoration für den privaten Innenbereich. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produktes führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1** unteres Teil
- 2** mittleres Teil
- 3** Baumkrone
- 4** Kunststofffuß

● Technische Daten

Größe: HG09640A/HG09640C:
150 cm x 75 cm (H x ø)

Material: Metall, Plastik

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produktes und aller Teile. Montieren Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

- 1 unteres Teil
- 1 mittleres Teil
- 1 Baumkrone
- 4 Kunststofffüße
- 1 Montage- und Sicherheitshinweise



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENTUNGSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!

-  **⚠️ WARNUNG!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie Kinder vom Produkt fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug!
- Der Lieferumfang enthält einige Kleinteile. Diese können lebensgefährlich sein, wenn sie verschluckt oder eingeatmet werden.
- Halten Sie Kinder während der Montage des Produkts vom Aufbauort fern.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.
- Achtung! Von Feuer fernhalten. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Feuer oder anderen Wärmequellen wie Heizkörpern und anderen wärmeerzeugenden Geräten auf.
- Nicht mit brennenden Kerzen verwenden!
- Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät!
- Stellen Sie das Produkt nur auf einem waagerechten und ebenen Untergrund auf. Ansonsten könnte das Produkt umkippen.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich. Im Außenbereich kann das Produkt durch einen Windstoß umkippen.

● Montage

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

1. Nehmen Sie die vier Kunststofffüße **4** und das untere Teil **1** aus der Verpackung. Setzen Sie die Kunststofffüße **4** vorsichtig in die Vertiefungen des unteren Teils **1** (siehe Abb. A).
2. Setzen Sie dann den mittleren Teil **2** in die dafür vorgesehene Öffnung des unteren Teils **1** (siehe Abb. B).
3. Setzen Sie die Baumkrone **3** in die dafür vorgesehene Öffnung des mittleren Teils **2** (siehe Abb. B).

4. Bringen Sie alle Zweige in die gewünschte Anordnung (siehe Abb. C).
5. Stellen Sie sicher, dass der aus den Kunststofffüßen [4] bestehende Sockel auf einer ebenen Fläche steht und die Standfüße [4] fest montiert sind.
6. Sie können den Baum nun schmücken (siehe Abb. D).

● Reinigung und Pflege

- Nie mit scharfen Pflegemitteln reinigen, nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen.

● Lagerung

- Entfernen Sie den gesamten Baumschmuck.
- Um das Produkt zu demontieren, befolgen Sie die Schritte aus dem Kapitel „Montage“ in umgekehrter Reihenfolge.
- Lagern Sie alle Teile in der Verpackung.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort.

● Entsorgung

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem

sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 523857_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann

er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

Sapin de Noël artificiel

● Utilisation conforme à l'usage prévu

Ce produit est une décoration de Noël destinée à une utilisation privée dans une pièce intérieure. Une autre utilisation que celle décrite ci-dessus ou une modification du produit n'est pas autorisée et peut mener à des blessures et/ou à un endommagement du produit. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Description des pièces

- 1 Élément inférieur
- 2 Élément intermédiaire
- 3 Cime d'arbre
- 4 Pied en plastique

● Caractéristiques techniques

Dimensions : HG09640A/HG09640C :
150 cm x 75 cm (H x ø)

Matières : métal, plastique

● Contenu de la livraison

Après avoir déballé le contenu de livraison, contrôlez immédiatement son intégralité ainsi que l'état irréprochable du produit et de toutes ses pièces. Ne jamais assembler le produit si le contenu de la livraison n'est pas au complet.

- 1 élément inférieur
- 1 élément intermédiaire
- 1 cime d'arbre
- 4 pieds en plastique
- 1 instruction de montage et consignes de sécurité



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT !

-  **AVERTISSEMENT !** Ne laissez jamais les enfants avec le matériel d'emballage sans surveillance.
Risque d'asphyxie. Tenez les enfants à l'écart du produit. Ce produit n'est pas un jouet !
- Le contenu livré comporte certaines pièces de petite taille. Celles-ci peuvent présenter un danger de mort lorsqu'elles sont avalées ou inhalées.
- Lors du montage du produit, les enfants doivent toujours être tenus à l'écart du lieu d'installation.
- Jetez les matériaux d'emballage de manière appropriée.
- Attention ! Tenir le produit à l'écart du feu. Ne placez pas le produit à proximité de feux ou autres sources de chaleur, telles que des radiateurs et autres dispositifs émettant de la chaleur.
- Ne pas utiliser avec des bougies allumées !
- Le produit n'est pas une échelle ni un jouet !
- Placez uniquement le produit sur une surface de sol plane et horizontale. Le produit pourrait autrement basculer.
- Utilisez uniquement le produit en intérieur. En extérieur, le produit peut basculer à cause d'une rafale de vent.

● Montage

Remarque : veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

1. Sortez les quatre pieds en plastique [4] et l'élément inférieur [1] de l'emballage. Placez délicatement les pieds en plastique [4] dans les encoches de l'élément inférieur [1] (voir Fig. A).
2. Placez ensuite l'élément intermédiaire [2] dans le trou prévu à cet effet de l'élément inférieur [1] (voir Fig. B).
3. Placez la cime d'arbre [3] dans le trou prévu à cet effet de l'élément intermédiaire [2] (voir Fig. B).

4. Placez toutes les branches dans la disposition voulue (voir Fig. C).
5. Assurez-vous que le socle composé des quatre pieds en plastique  se trouve sur une surface plane et que les pieds  sont solidement montés.
6. Vous pouvez à présent décorer l'arbre (voir Fig. D).

● Nettoyage et entretien

- Ne jamais nettoyer le produit avec des produits nettoyants agressifs ; essuyer uniquement le produit avec soin, en vous servant d'un chiffon de nettoyage sec.

● Rangement

- Retirez toutes les décorations de l'arbre.
- Effectuez le démontage du produit dans l'ordre inverse des instructions au chapitre « Montage ».
- Entreposez tous les éléments dans l'emballage.
- Entreposez le produit dans un endroit sec et frais.

● Mise au rebut

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut du produit usagé.



Suivez l'info-tri illustré pour un tri optimal. Ce marquage est spécifique au marché français.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la

garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces

du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 523857_2601) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél. : 0800 12089

E-Mail : owim@lidl.be

(CH) Service après-vente Suisse

Tél. : 0800 56 44 33

E-Mail : owim@lidl.ch

Kunstkerstboom

● Correct gebruik

Dit product is een ruimdecoratie voor Kerst voor privé-doeleinden. Een ander gebruik als eerder beschreven of een verandering van het product is niet toegestaan en kan tot letsel en/of beschadiging van het product voeren. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Onderste deel
- 2 Middelste deel
- 3 Boomtop
- 4 Kunststof pootje

● Technische gegevens

Afmeting: HG09640A/HG09640C:
150 cm x 75 cm (h x ø)

Materiaal: metaal, plastic

● Omvang van de levering

Controleer direct na het uitpakken de omvang van de levering op volledigheid en op de onberispelijke staat van het product en alle onderdelen. Monteer het product in geen geval als de levering niet compleet is.

- 1 onderste deel
- 1 middelste deel
- 1 boomtop
- 4 kunststof pootjes
- 1 montagehandleiding/veiligheidsinstructies



Veiligheidsinstructies

LEES VOOR GEBRUIK ALSTUBLIEFT DE GEBRUIKS-AANWIJZING! GEBRUIKSANWIJZING ALS-TUBLIEFT ZORGVULDIG BEWAREN!

-  **WAARSCHUWING!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Houd kinderen uit de buurt van het product. Dit product is géén speelgoed!
- Tot de levering behoren ook enkele kleine onderdelen. Bij inslikken of inhaleren kunnen deze levensgevaarlijk zijn.
- Houd kinderen tijdens de montage van het product uit de buurt van de werkplek.
- Voer het verpakkingsmateriaal op correcte wijze af.
- Opgelet! Uit de buurt van vuur houden. Plaats het product niet in de buurt van vuur of andere warmtebronnen zoals radiatoren en andere warmtegenererende apparaten.
- Niet met brandende kaarsen gebruiken!
- Het product is geen klim- of speeltoestel!
- Plaats het product op een horizontale en vlakke ondergrond. Anders kan het product kantelen.
- Gebruik het product alleen binnenshuis. Buitenshuis kan het product kantelen door een windvlaag.

● Montage

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

1. Haal de vier kunststof pootjes 4 en het onderste deel 1 uit de verpakking. Zet de kunststof pootjes 4 voorzichtig in de uitsparingen van het onderste deel 1 (zie afb. A).
2. Zet dan het middelste deel 2 in de daarvoor bestemde opening van het onderste deel 1 (zie afb. B).
3. Zet de boomtop 3 in de daarvoor bestemde opening van het middelste deel 2 (zie afb. B).
4. Breng alle takken in de gewenste positie (zie afb. C).

5. Zorg ervoor dat de uit de kunststof pootjes 4 bestaande sokkel op een egaal, horizontaal vlak staat en de standvoeten 4 stevig zijn gemonteerd.
6. U kunt de boom vervolgens versieren (zie afb. D).

● **Reiniging en onderhoud**

- ☐ Nooit met agressieve reinigingsmiddelen reinigen, alleen met een droog doekje schoon vegen.

● **Opslag**

- ☐ Verwijder alle versieringen.
- ☐ Om het product te demonteren, volgt u de stappen uit het onderdeel 'Montage' in omgekeerde volgorde.
- ☐ Berg alle onderdelen op in de verpakking.
- ☐ Bewaar het product op een koele, droge plek.

● **Afvoer**

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 523857_2601) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

Albero di natale

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è una decorazione natalizia per gli ambienti interni privati. Non si ammette un utilizzo diverso da quello sopra descritto, né una modifica del prodotto poiché si corre il rischio di lesioni e/o danni al prodotto stesso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un impiego non conforme alla destinazione d'uso. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Descrizione dei componenti

- 1 Parte inferiore
- 2 Parte centrale
- 3 Chioma
- 4 Piedini di plastica

● Specifiche tecniche

Dimensioni: HG09640A/HG09640C:
150 cm x 75 cm (H x ø)

Materiale: metallo, plastica

● Contenuto della confezione

Subito dopo aver aperto l'imballaggio, accertarsi che il contenuto della confezione sia completo e che il prodotto e tutti i suoi componenti siano in perfette condizioni. Non montare assolutamente il prodotto se il contenuto della confezione non è completo.

- 1 parte inferiore
- 1 parte centrale
- 1 chioma
- 4 piedini di plastica
- 1 manuale di istruzioni di montaggio e di sicurezza



Avvertenze per la sicurezza

SI PREGA DI LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO! CONSERVARE CON CURA IL MANUALE DI ISTRUZIONI!

-  **ATTENZIONE!** Non lasciare mai i bambini privi di supervisione con il materiale d'imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini. Questo prodotto non è un giocattolo!
- La fornitura contiene alcuni piccoli pezzi. Questi possono essere fonte di un pericolo di vita se vengono ingoiati o inalati per sbaglio.
- Tenere lontani i bambini dall'area di lavoro durante il montaggio del prodotto.
- Smaltire il materiale d'imballaggio in conformità alle disposizioni in materia.
- **Attenzione!** Tenere lontano dal fuoco. Non utilizzare il prodotto nelle vicinanze di fuoco o altre fonti di calore come radiatori o apparecchi che producono calore.
- Non utilizzare con candele accese!
- Il prodotto non è un apparecchio per giocare o arrampicarsi!
- Collocare il prodotto solo su una superficie piana e orizzontale. Altrimenti il prodotto potrebbe cadere.
- Utilizzare il prodotto solamente in ambienti interni. All'esterno il prodotto può ribaltarsi con una folata di vento.

● Montaggio

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

1. Estrarre i quattro piedini di plastica 4 e la parte inferiore 1 dalla confezione. Collocare con cautela i piedini di plastica 4 nelle fessure della parte inferiore 1 (vedi fig. A).
2. Inserire poi la parte centrale 2 nell'apposita apertura della parte inferiore 1 (vedi fig. B).
3. Inserire la chioma 3 nell'apposita apertura della parte centrale 2 (di veda fig. B).

4. Disporre tutti i rami come si desidera (si veda fig. C).
5. Assicurarsi che la base costituita dai piedini di plastica  siano su una superficie piana e che i piedini di sostegno  siano montati saldamente.
6. Ora è possibile decorare l'albero (vedi fig. D).

● Pulizia e cura

- Non pulire mai con un prodotto per la pulizia; pulire solamente con un apposito panno asciutto.

● Conservazione

- Rimuovere tutte le decorazioni dell'albero.
- Per smontare il prodotto, ripetere in ordine inverso i passaggi descritti nel capitolo „Montaggio“.
- Riporre tutti i componenti nella confezione.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto.

● Smaltimento

È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 523857_2601) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione

esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800 781188

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

MT Assistenza Malta

Tel.: 800 62230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

Árbol artificial de Navidad

● Uso previsto

Este producto está diseñado como decoración navideña para interiores en entornos privados. No se permite un empleo distinto al indicado previamente ni una modificación del producto esto puede ocasionar lesiones y/o daños en el producto. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños provocados debido al uso indebido del producto. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial.

● Descripción de los componentes

- 1 Parte inferior
- 2 Parte media
- 3 Copa del árbol
- 4 Pie de plástico

● Características técnicas

Tamaño: HG09640A/HG09640C:
150 cm x 75 cm (Al x ø)

Material: metal, plástico

● Contenido

Compruebe inmediatamente después del desembalaje que el volumen de suministro esté completo, así como el buen estado del producto y de todas las piezas. En ningún caso monte el producto si no ha recibido todos los componentes.

- 1 parte inferior
- 1 parte media
- 1 copa de árbol
- 4 pies de plástico
- 1 instrucciones de montaje y seguridad



Aviso sobre seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVE ADECUADAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO!

-  **¡ADVERTENCIA!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. ¡Este producto no es ningún juguete!
- El volumen de suministro incluye piezas pequeñas. Estas podrían ser ingeridas o inhaladas, lo cual podría resultar mortal.
- Mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo durante el montaje del producto.
- Deshágase del material de embalaje adecuadamente.
- ¡Atención! Mantener alejado del fuego. No coloque el producto cerca de fuegos o fuentes de calor como radiadores y otras fuentes caloríficas.
- ¡No utilizar velas incandescentes!
- ¡El producto no es un juguete ni sirve para escalar!
- Coloque el producto exclusivamente sobre una superficie horizontal y plana. De lo contrario, el producto podría volcarse.
- Utilice el producto solo en espacios interiores. El producto podría volcarse por un golpe de viento si se monta en el exterior.

● Montaje

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

1. Saque los cuatro pies de plástico [4] y la parte inferior [1] del embalaje. Coloque los pies de plástico [4] cuidadosamente en las cavidades de la parte inferior [1] (ver fig. A).
2. Luego, coloque la parte media [2] en el orificio dispuesto para ello de la parte inferior [1] (ver fig. B).

3. Coloque la copa del árbol [3] en el orificio dispuesto para ello de la parte media [2] (ver fig. B).
4. Coloque todas las ramas en la disposición que desee (ver fig. C).
5. Asegúrese de que la peana formada por los pies de plástico [4] se halle sobre una superficie plana y que los pies de apoyo [4] estén bien montados.
6. Ahora ya puede decorar el árbol (ver fig. D).

● Limpieza y cuidado

- Nunca lo limpie con productos agresivos. Utilice solo un paño seco para limpiarlo.

● Almacenamiento

- Retire toda la decoración del árbol.
- Para desmontar el producto, siga los pasos del apartado «Montaje» en orden inverso.
- Guarde todas las piezas en la caja.
- Almacene el producto en un lugar seco y fresco.

● Eliminación

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante

de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 523857_2601) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

ES **Asistencia en España**

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

Árvore de Natal artificial

● Utilização adequada

Esse produto corresponde a uma decoração de sala natalícia para áreas internas privadas. Não é permitida nenhuma outra utilização que não a anteriormente descrita ou qualquer alteração, podendo originar ferimentos e/ou danos no artigo. O fabricante não assume qualquer tipo de responsabilidade pelos danos resultantes de uma utilização inadequada. O produto não é indicado para a utilização comercial.

● Descrição das peças

- 1 Parte inferior
- 2 Parte do meio
- 3 Copa da árvore
- 4 Pé de plástico

● Dados técnicos

Tamanho: HG09640A/HG09640C:

150 cm x 75 cm (A x ø)

Material: metal, plástico

● Material fornecido

Verifique o material fornecido ao desembalar, para averiguar se este se encontra completo e se o artigo e todas as peças se encontram em bom estado. Nunca monte o produto, se o material fornecido não estiver completo.

- 1 Parte inferior
- 1 Parte do meio
- 1 Copa da árvore
- 4 Pés de plástico
- 1 Manual de montagem e de segurança



Indicações de segurança

ANTES DE UTILIZAR, LEIA O MANUAL DE INSTRUÇÕES! CONSERVE CUIDADOSAMENTE O MANUAL DE INSTRUÇÕES!

-  **AVISO!** Nunca deixe as crianças sem vigilância com o material da embalagem. Existe perigo de asfixia.
Mantenha o produto fora do alcance das crianças. Este produto não é nenhum brinquedo!
- O material fornecido contém algumas peças pequenas. Esta podem representar um perigo de morte em caso de ingestão ou inalação.
- Mantenha as crianças afastadas do local de montagem durante a montagem do produto.
- Elimine o material de embalagem corretamente.
- Atenção! Manter longe do fogo. Não coloque o produto perto do fogo ou outras fontes de calor como radiadores e outros aparelhos criados de calor.
- Não utilizar com velas acesas!
- Este produto não é nenhum brinquedo nem serve para trepar!
- Coloque o produto apenas sobre uma superfície horizontal e plana. Caso contrário, o produto pode tombar.
- Utilize o produto apenas em espaços interiores. Na área externa, o produto pode tombar devido ao vento.

● Montagem

Aviso: remova todo o material da embalagem do produto.

1. Retire os quatro pés de plástico [4] e a parte inferior [1] da embalagem. Coloque os pés de plástico [4] com cuidado nas cavidades da parte inferior [1] (ver Fig. A).
2. Coloque a peça do meio [2] na abertura da parte inferior [1] prevista para o efeito (ver Fig. B).
3. Coloque a copa da árvore [3] na abertura da peça do meio [2] prevista para o efeito (ver Fig. B).
4. Disponha todos os ramos na ordem desejada (ver Fig. C).

5. Certifique-se de que a base constituída pelos pés de plástico **4** está sobre uma superfície plana e que os pés de base **4** estão firmemente montados.
6. Pode agora decorar a árvore (ver Fig. D).

● **Limpeza e conservação**

- Não limpar com produtos agressivos, mas apenas com um pano de limpeza seco.

● **Armazenamento**

- Retire toda a decoração da árvore.
- Para desmontar o produto, seguir os passos do capítulo “Montagem” pela ordem inversa.
- Guarde todas as partes na embalagem.
- Arrume o produto num local fresco e seco.

● **Eliminação**

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.

● **Garantia**

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● **Procedimento no caso de ativação da garantia**

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 523857_2601) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás. Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

● Assistência técnica

PT Serviço Portugal

Tel.: 800 849000

E-Mail: owim@lidl.pt

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09640A/HG09640C
Version: 06/2026

Last Information Update · Stand der Informationen
Version des informations · Stand van de informatie
Versione delle informazioni · Estado de las
informaciones · Estado das informações:
05/2026 · Ident.-No.: HG09640A/C052026-1

IAN 523857_2601

